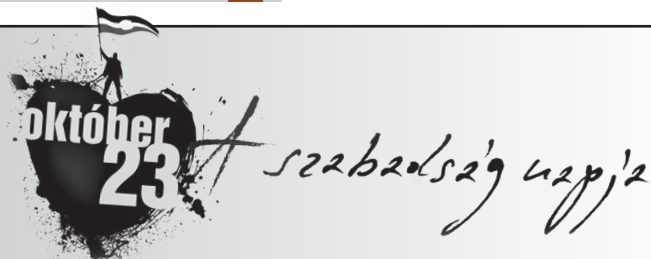




# CEGLÉDBERCELI Híradó



## MEGHÍVÓ

Ceglédbercel Község Önkormányzata  
tisztelttel meghívja Önöket

'56-os megemlékezésére,  
2016. október 23-ra

### Programok:

- 10:00** Ünnepi szentmise a Római Katolikus Templomban
- 11:00** megemlékezés a Római Katolikus Templomban
- Török József polgármester ünnepi gondolatai
  - Koszorúzás az '56-os forradalom tiszteletére állított kopjafánál



Ceglédbercel Község Önkormányzata és Ceglédbercel Német Nemzetiségi Önkormányzata tisztelttel meghívja Önt

a **2016. november 4-i**

## FALUNAPI rendezvényre

### Program:

- 16.00** Emlékezés egy szél virággal a Malenkij robot emlékműnél  
Török József polgármester úr emlékező gondolatai  
Fáklyás menet a Pesti úti kerékpár úton a II. Világháborús emlékműig
- 16.40** Mécses gyújtás az idegenben elhunytakért a II. Világháborús emlékműnél
- 17.00** Szentmise a Római Katolikus Templomban (idegenben elhunytakért)
- 18.15** Ünnepség a Ceglédberceli Kultúrház és Könyvtár nagytermében
- Himnusz, Magyarországi Németek Himnusza
  - Pogácsás Tibor önkormányzati államtitkár beszéde
  - Polónyi Péter a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökének megemlékező gondolatai
  - „Ceglédbercelért” kitüntető díj átadása
  - „Ceglédbercel közszolgálatáért” kitüntető díj átadása
  - „Ceglédbercel díszpolgára” kitüntető díj átadása
  - Ünnepi műsor ad a kitelepítettek és a meghurcoltak tiszteletére a Ceglédberceli Kisparty zenekar, a Ceglédberceli Nemzetiségi Nyugdíjas Klub, és a Ceglédberceli Eötvös József Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és AMI



**Sváb Zenekari Találkozó**

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület és  
a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kisparty Zenekar

szeretettel meghívja Önt és kedves családját  
**2016. október 22-én 15 órai kezdettel tartandó**  
**Sváb Zenekari Találkozóra**

**Fellépő zenekarok:**  
Ceglédberceli Ifjúsági Fúvószenekar  
Heimattöne Kapelle  
Újhartyáni Sváb Kisparti  
Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kisparty

Belépés díjtan!

**Támogatók:**  
Ceglédbercel Község Önkormányzata  
Emberi Erőforrás Támogatáskezelő NEMZ-KUL-16-1133

## „Így láttuk mi '56-t”

Tisztelettel meghívjuk, és várjuk azokat,  
akik személyesen átélték az  
**'56-os eseményeket,**  
és minden kedves érdeklődőt

**2016. október 24-én 16 órától**  
a Ceglédberceli Kultúrház és Könyvtárba.



Kérjük ha részese volt az eseményeknek és szeretné  
emlékeit megosztani jelentkezzen a következő  
telefonszámon: 53 378 020

Cím: Ceglédberceli Kultúrház és Könyvtár  
2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.

## Tájékoztatás

### Tisztelt Megemlékezők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy  
**november 1-én, Mindenszentek napján,**  
délelőtt **10 órától** a jármű,  
illetve a gépjármű forgalom elől  
**A TEMETŐ UTCA**  
**LEZÁRÁSRA KERÜL.**

Kérjük Önöket *a temető fölött elhelyezkedő parkolót*  
*vegyék igénybe!*

A mozgássérült igazolvánnyal rendelkezők természetesen behajthatnak, és parkolhatnak a lezárt utcán.  
A bűncselekmények megelőzése érdekében kérjük Önöket, hogy az értéktárgyaikat, és az annak látszó tárgyaikat **NE** hagyják a gépkocsi utasterében!  
A közutakon, és a parkolóban a **KRESZ szabályai a mérvadóak.**

Be nem tartásuk következményeket vonhatnak maguk után!

*Együttműködésüket és megértésüket köszönjük!*

**A Ceglédberceli Polgárórság**

+36 70 934 4467

## MEGHÍVÓ

a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület  
szeretettel meghívja Önt és kedves családját  
**2016. november 26-án** 19 órai kezdettel a  
Művelődési Ház és Könyvtárban tartandó

### IFJÚSÁGI SVÁBBÁLBA.

A ZENÉT A **SCHÜTZ ZENEKAR**  
SZOLGÁLTATJA.

**A bálba hívjuk az ifjakat és az örökifjakat.**  
**Bulizzunk együtt és éljük át újra a**  
**tavalyi bál fergeteges hangulatát!**  
**Vidámság, jókedv hajnalig.**  
**Meglepetésprogram, melyen csak a**  
**jelenlévők vehetnek részt.**  
**Jöjjenek és mulassunk a Schütz Zenekarral!**



További részletek hamarosan a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület Facebook oldalán olvashatók.



## Rendőrségi ajánlás a mikrocenzus, más néven népesség-összeírás időszakára

A mikrocenzus egy népesség-összeírás, amely két népszámlálás között követi nyomon a társadalmi folyamatokat mintavételes felméréssel. Az idei mikrocenzusra 2016. október 1. – november 8. között kerül sor.

Az összeírást az ország 2148 településén mintegy 440 ezer címen végzik el, ez a magyar háztartások 10%-át jelenti. A mikrocenzust törvény rendeli el, a mintába került lakásokban lakóknak kötelező válaszolni az alapkérdőívekre, amelyek a lakás és a személyi kérdőív. A mikrocenzus alapkérdőíveihez kiegészítő felvételek kapcsolódnak a következő témákban: a társadalom rétegződése, a foglalkozások presztízse, véleményünk saját jóllétünkéről, az egészségproblémából fakadó akadályozottság, valamint a nemzetközi vándorlás.

A mikrocenzus adatfelvétele két szakaszban történik, az időszak elején interneten keresztül önállóan lehet kitölteni a kérdőíveket, ezt követően pedig számlálóbiztosok végzik az összeírást laptopok és tabletek segítségével.

**Internetes önköltési időszak: 2016. október 1–9.**

**Összeírási időszak: 2016. október 10. – november 8.**

### Miről ismerhető fel a számlálóbiztos?

Magyarország területén 2016. október 10. és november 08. közötti időben a mintába került címekeket számlálóbiztos keresi fel.

A számlálóbiztos magát számlálóbiztosi igazolvánnyal igazolja, amelyen szerepel a neve és az azonosítószáma.

A számlálóbiztosi igazolvány kizárólag a számlálóbiztos személyazonosságát igazoló fényképes igazolvánnyal (személyi igazolvány, jogosítvány, útlevél) együtt érvényes.

**Az számlálóbiztosok személyét  
a Központi Statisztikai Hivatal**

**06-80-200-014**

ingyenesen hívható, zöld számán ellenőrizhetik le!

**További információ található  
a mikrocenzusról az alábbi oldalon:**

<http://www.ksh.hu/mikrocenzus2016/>

Kérjük minden esetben győződjön meg a számlálóbiztos személyazonosságáról!

### Óvakodjunk a trükkös csalóktól

A bűnözők ebben az időszakban sem pihennek, kihasználhatják ezt a lehetőséget arra, hogy törvénytelen úton pénzhez, értékekhez jussanak.

Módszerük lehet például, hogy számlálóbiztosnak kiadva magukat kihasználják az emberek jóhiszeműségét, gyanakvásának hiányát, és figyelmüket elterelve, otthonaikba könnyű szerrel bejutva tőlük különböző értékeket (pl.: ékszereket, készpénzt) tulajdoníthatnak el. Rendőrségi tapasztalat, hogy a lopás tényét legtöbbször csak később észlelik a sértettek. Előfordulhat viszont, hogy a kiszemelt áldozat már azonnal észleli a lopást, de **FELHÍVJUK A FIGYELMET**, hogy ellenállni csak az adott helyzet mérlegelésével szabad, mert az addig „csak” megté-

vesztésre, figyelemelterelésre koncentráló elkövető a zsákmány megszerzése érdekében, akár a testi épséget veszélyeztető magatartást is tanúsíthat, erőszakot alkalmazhat. Célszerű mások (szomszédok, járókelők) segítségét kérni. Mi jellemző a trükkösen elkövetett lopásra, illetve csalásra? Az elkövetőkre jellemző, hogy küllemük ápoltt, rendezett, modoruk megnyerő, határozott fellépésükkel beférkőzhetnek az emberek bizalmába. Sokféle hihető, életszerű történetbe, legendákba szövik bele a valójában megtévesztő és mindig haszonszerzésre irányuló mondanójukat. A népesség-összeírás során „hivatalos személy”-nek kiadva magukat járhatnak házról házra, majd miután bebocsátást nyernek a lakásba vagy házba, az alkalmas pillanatban elemelhetik az értékeket. Bárhol felbukkanhatnak az ország területén!

A bűnelkövetők feladatmegosztása kifinomult, modern hírközlési eszközökkel kommunikálnak, és sorozatban követhetnek el hasonló bűncselekményeket. Kérjük, hogy bűncselekmény esetén a későbbi felderítés érdekében a lehető legtöbb adatot adják számunkra az elkövetőkről, az általuk használt gépjárműről.

### Az internet veszélyei

Az internetes önköltésre 2016. október 1-9. között kerül sor. Felhívjuk a figyelmet, hogy a mikrocenzus kérdőívek online kitöltése csak a [www.mikrocenzus.hu](http://www.mikrocenzus.hu) oldalon, kizárólag a háztartás címére levélben kézbesített egyedi „azonosító” és „jelszó” segítségével történhet. A kérdőívek nem kérdezik nevet, készpénz vagy banki megtakarításra vonatkozó adatokat.

Hogyan előzhetjük meg a bajt?

Annak érdekében, hogy ne váljanak trükkös lopás, vagy csalás áldozatává, készüljenek fel a számlálóbiztosok fogadására, akiknek érkezéséről a címen hagyott értesítőn megadott elérhetőségen is tájékozódhatnak. A mikrocenzus során a személyes okirataikat a számlálóbiztosok nem kérhetik el, ők viszont hitelt érdemlően, okmányaikkal tudják magukat igazolni.

Ha idegent engednek be otthonukba, soha ne hagyják felügyelet nélkül!

A számlálóbiztosok érkezése kiszámítható, de mint arra felhívtuk a figyelmet, ebben az időszakban megjelenhetnek a trükkös csalók is.

Az áldozattá válás elkerülése érdekében értékeit (ékszerek, készpénz, takarékettkönyv, bankkártya, stb.) kezelje a személyes okmányaitól (személyi igazolvány, lakcímkártya, útlevél, jogosítvány, TAJ kártya, adó kártya, stb.) külön.

### Mi a teendő a bajban?

Azonnal értesítse a rendőrséget az ingyenesen hívható 107-es, vagy a 112-es segélyhívó számokon, vagy korábbi bűncselekményre utaló adat esetén névtelenül hívhatja a rendőrség által működtetett Telefontanú ingyenes számát is: 06-80-555-111.

## Zöldhulladék gyűjtés!

Tájékoztatjuk a Tisztelt Lakosságot, hogy Ceglédbercel Község Önkormányzata 2016. november hónapban házhoz menő zöldhulladék gyűjtést szervez. A gyűjtés keretein belül a település három részre került felosztásra.

Kérjük, hogy amennyiben ingatlanáról el kívánja szállítani a keletkezett zöldhulladékot az alábbiak szerint járjon el:

- átlátszó műanyag zsákokban gyűjtse a falevelet,
- az ágnyesedéket 70 cm hosszúságra vágja össze és kötegelje, helyezze ki az ingatlan elé a következő időpontban:

## ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

Ceglédbercel Község Önkormányzatának képviselő-testülete 2016. október 3-án tartotta ülését, melyen Török József polgármester tájékoztatta a jelenlévőket az elmúlt ülés óta eltelt időszak fontosabb eseményeiről:

Utolsó ülésünket 2016. szeptember 14-én tartottuk.

### Szeptember

- **24-25-én** Kultúregyesület által szervezett Nemzeti-ségi Napokon vettünk részt
- **26-án** Esküt tettek a Szavazatszámlláló Bizottságok delegált tagjai és sor került a közreműködők képzésére
- **27-én** Fodor Gáborral a Ceglédi Tankerületi igazgatójával egyeztettünk az iskola működtetés 2017.01.01-től történő átadásáról

### Október

- **1-én** Gerjementi Vadásznapon vettünk részt Pilisen
- **2-án** sor került a Népszavazásra.
- Idősek Otthona korszerűsítésénél a héten szeretnénk befejezni az épületben lévő belső munkálatokat, és október 20-án átadni a felújított otthont a lakóknak.
- A Római Katolikus Templom tetőszerkezetének felújítása is a tervezettnél megfelelően halad. November 13-án községünkbe érkezik Dr. Beer Miklós a Váci egyházmegye püspöke, és szeretnénk ezen a napon átadni a felújított templomot.
- A sportpálya használatbavételi engedélye megérkezett, a bejárat kapuk elhelyezését, valamint a vízelvezetést kell még megoldanunk.
- A START közmunkaprogramon belül a helyi sajtóságok, értékteremtés keretében megkezdjük a Szabó Pál Szabadidőparkban 4 db pavilon felépítését, viacolor alappal.
- A Képviselő-testület a tájékoztatót, és az átruházott hatáskörben hozott döntésekről szóló beszámolót, a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló jelentést elfogadta.

**2016. november 16.**

I. körzet: Árpád utcától Albertirsa irányában Aranyhegy és Arany János utcával bezárólag

**2016. november 17.**

II. körzet: Árpád utca és Ady Endre utca közötti utcák

**2016. november 18.**

III. körzet: Ady Endre utcától Szőlő utcáig Cegléd irányában található utcák

2016. november 16-19-ig, 8 – 16 óra között a Temető feletti parkolóban található fémkonténerbe személyesen is leadató a zöldhulladék.

**Felhívjuk a figyelmet, hogy az önkormányzat munkatársai a gyűjtés keretén belül semmilyen más jellegű hulladékot nem szállítanak el!**

*Polgármesteri Hivatal*

**Első napirendi pontban** a Képviselő-testület módosította a 2016. évi költségvetési előirányzatokat, valamint az önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 1/20016. (II. 5.) önkormányzati rendeletét.

**Második napirendi pontban** a Képviselő-testület jóváhagyta Ceglédbercel Község Önkormányzatának 2016. I. félévi gazdálkodásról szóló tájékoztatóját.

**Harmadik napirendi pontban** a Képviselő-testület úgy határozott, hogy a Diszkont Kincstárjegyek lejáratkori teljes összegét az önkormányzat költségvetési elszámolási számlájára utaltatja.

**Negyedik napirendi pontban** a Képviselő-testület úgy döntött, hogy a „Hallgatók szakmai Gyakorlatáról” szóló együttműködési megállapodást köt a Szegedi Tudományegyetem Egészségtudományi és Szociális Képzési Karával.

**Egyebek napirendi pontban szó volt**

- a sportpálya feliratáról

**Kérdések, Interpelláció napirendi pont keretében észrevétel nem érkezett.**

**Zárt ülés keretében**

A Képviselő-testület döntött a „Ceglédbercelért” kitüntető díj, „Ceglédbercel Közszolgálatáért” kitüntető díj, valamint a „Díszpolgári cím” adományozásáról.

**Ceglédbercel, 2016. október 4.**

*Török József s. k. polgármester*



## Véradás (változás)

**2016. november 8-án,  
kedden 14 órától 16 óráig**  
a Művelődési Házban.

**Tisztelettel és szeretettel várunk!**  
*Gimesi Jánosné*  
véradószervező



Ceglédbercel Község Önkormányzatának

**11/2016. (X. 4.) önkormányzati rendelete**  
**az önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló**  
**1/2016. (II. 5.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Ceglédbercel Község Önkormányzatának Képviselő-testülete az államháztartásról szóló CXCV. törvény 23.§ (2) bekezdésében és 34. §-ában meghatározott feladatkörében eljárva az önkormányzat 2016. évi költségvetéséről szóló 1/2016. (II.5.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) módosítását az alábbiak szerint rendeli el:

**1.§.** A Rendelt 2.§-a helyébe lép

**2. § A költségvetés bevételei és kiadásai**

(1) A képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetését:

**784.222 E Ft Bevétellel**

**784.222 E Ft Kiadással**

*ezen belül:*

**396.269 e Ft költségvetési bevétellel és**

**387.953 e Ft finanszírozási bevétellel,**  
*valamint*

**578.402 e Ft költségvetési kiadással és**

**205.820 e Ft finanszírozási kiadással**  
*állapítja meg.*

(2) Az (1) bekezdésben megállapított költségvetési bevételek forrásonkénti, a költségvetési kiadások jogcímenkénti megoszlását önkormányzati szinten, továbbá a finanszírozási bevételeket és kiadásokat a rendelet 1. melléklete alapján határozza meg a képviselő-testület.

(3) A működési és felhalmozási bevételek és kiadások előirányzatai mérlegyszerű bemutatását önkormányzati szinten a 2. melléklet részletezi.

**2.§.** A Rendelt 3.§-a helyébe lép

**3. § A költségvetés részletezése**

A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetését részletesen a következők szerint állapítja meg:

(1) A 2. § (1) bekezdésében megállapított bevételek és kiadások önkormányzati, polgármesteri hivatali, továbbá költségvetési szervenkénti megoszlását, és az éves (tervezett) létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát költségvetési szervenként, feladatonként és azon belül kötelező feladatok, önként vállalt feladatok, államigazgatási feladatok szerinti bontásban a 9. melléklet szerint határozza meg.

(2) Az Önkormányzat a kiadások között 46.253 E Ft általános, 0 E Ft céltartalékot állapít meg.

**3.§**

(1) E rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.  
 (2) E rendelet a kihirdetését követő napon hatályát veszti.

**Török József**  
 polgármester

**Pető Zsolt**  
 jegyző

**Záradék:**

A 11/2016.(X. 4.) önkormányzati rendelet 2016. október 4-én kihirdetésre került.

**Pető Zsolt**  
 jegyző

## Kazán

Október 15-ével megkezdődik a hivatalos fűtési szezon. A tapasztalatok azt mutatják, hogy sokan a hűvösebb idő beköszöntével nem várják meg a szezon kezdetét, esténként felfűtik a lakásaikat. A háztartások zömében vegyes tüzelésű kazánt használnak. Önmagában ez nem okozhatna gondot, ha mindenki a megfelelő karbantartást követően és rendeltetésszerűen alkalmazná ezen eszközöket.

Felrobbant egy vegyes tüzelésű kazán egy család ház pincéjében Albertirsán a Kolozsvári utcában, szeptember 22-én kora délutáni órákban. A felhasadt kazán mellett tartózkodó két ember a kiáramló forró víz miatt égési sérüléseket szenvedett, őket a mentők kórházba szállították. A ceglédi hivatásos tűzoltók a helyiséget átvizsgálták – abban kár nem keletkezett, - valamint a még izzó paraszat a kazánból eltávolították. Ilyen és ehhez hasonló híreket gyakran olvashatunk, hallhatunk a különböző médiumokban. A káresemények megelőzése érdekében nem árt, ha tudjuk, hogy miért következhetnek be a robbanások és mit tehetünk annak érdekében, hogy a baj nem következzen be.

A legtöbb robbanás a kazánok helytelen használatából erednek, hiszen a tulajdonosok nem mindig megfelelően

üzemeltetik az eszközöket. Sok esetben a műszaki állapotuk sem a legmegfelelőbb, és gyakran túlfűtik a szerkezeteket, ami már nem képes megbirkózni a megemelkedett nyomással. Egyéb okok is közrejátszhatnak a kazánok robbanásában, mint például egy esetleges áramszünet, aminek hatására leáll a keringető szivattyú. A modern kazánoknál ez ma már nem jelenthet gondot, hiszen egy túlnyomást szabályzó szelep biztosítani tudja az állandó és megfelelő üzemi nyomást.

**Fontos, hogy minden begyújtás előtt győződjön meg arról:**

- a tüzeléstechnikai berendezés és a fűtési rendszer az előírt mértékig fel legyen töltve vízzel,
- a csapok, szelepek és egyéb nyitó-záró szerelvények, nyitott, illetve az üzemeltetésnek megfelelő állásban legyenek,
- szivattyús fűtés esetén győződjön meg a szivattyú zavartalan működéséről és megfelelő áramellátásáról,
- ellenőrizze a termosztát helyes beállítását, a kondenzáció és ezzel együtt járó kátrányosodás, illetve az ebből eredő fokozott mértékű korrózió elkerülése érdekében.

A robbanásokat többnyire emberi mulasztás okozza, így a balesetek megelőzése érdekében kiemelt figyelmet kell fordítani az alapvető szabályok betartására.



## Anyakönyvi hírek

„Valaki megérkezett!  
Isten hozott, Őlelésért nyújtózó  
aprócska karok, szunyókáláskor  
félleg lehunyt kis szemek.  
Isten hozott, apró kezek  
és apró lábacsák,  
édes kuncogások és mosolyok.  
Isten hozott egy világban,  
mely csak rád várt...  
hatalmas szeretettel!



### Szeptember hónapban született gyermekek:

**Wachtler Szofi Diána 2016.09.02.**

Szülők: Kovács Diána és Wachtler Dávid

**Szondi- Szép Erik 2016.09.15.**

Szülők: Szép Adrienn és Szondi Ferenc

**Tóth Tamás 2016.09.24.**

Szülők: Tábori Katalin és Tóth Tamás

„... ha a boldogságunk van,  
mindenünk van; ha pedig  
nincs meg, mindent elkövetünk,  
hogyan megszerezzük.”



### Szeptember hónapban házasságot kötöttek:

**Bozsik Gabriella és Majerszky Gábor**

**Lévai Hajnalka és Reznik Ferenc László**

„ Születés - halál, és ami közte van.  
Élet - éljük mindannyian.  
Születünk, és majd meghalunk,  
Kicsiny kis porszemek vagyunk.”



### Szeptember hónapban elhunytak:

**Zsuzsador Jánosné 78 év, Vaspálya u.4.,**

**Csabai Jánosné 82 év, Pesti út 67-69.,**

**Klementisz Attila 47 év, Ady E. u. 17.**

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesanyánk  
**ÖZV. CSABAI JÁNOSNÉ**  
(született: Kunszt Anna)  
temetésén részt vettek, sírjára virágot helyeztek.  
**a gyászoló család**

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak,  
akik szeretett halottunkat  
**ZSUZSANDOR JÁNOSNÉT**  
utolsó útjára elkísérték, sírjára virágot, koszorút  
helyeztek és osztoztak fájdalmunkban.  
**Gyászoló család**

Tájékoztatjuk

a tisztelt lakosságot, hogy

**Pogácsás Tibor**

országgyűlési képviselő úr

**2016.11.29-én (kedd)**

**17.00 – 18.00 óra között**

**FOGADÓÓRÁT  
TART**

a Polgármesteri Hivatal tanácstermébe.

## NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATI HÍREK

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. szeptember 19-én tartotta ülését.

**Első napirendi pontban** a Ceglédberceli Eötvös József Nyelvtanító Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola 2015/2016-os tanévről szóló beszámolóját tárgyalta meg és fogadta el.

**Második napirendi pontban** a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület Észak- magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége felé benyújtandó pályázatának elvi támogatásáról döntött.

**Harmadik napirendi pontban** a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület X. Ceglédberceli Nemzetiségi Napok elnevezésű rendezvény Észak- magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége felé benyújtandó pályázatának elvi támogatásáról döntött.

**Negyedik napirendi pontban** a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület X. Ceglédberceli Nemzetiségi Napok elnevezésű rendezvényéhez támogatás biztosításáról döntött.

**Egyebek napirendi pontban** szó volt a Márton napi felvonulásról, a nemzetiségi önkormányzati képviselők képzéséről, a légerek túlélőiről készülő adatbázisról, az egykori német kényszermunkások elismerési juttatásáról, valamint az október 1.-i ÉMNÖSZ Közgyűlésről.

**Ceglédbercel, 2016. október 6.**

*Polónyi Péter sk.*

*CNNÖ elnök*

## Tisztelt Ceglédberceliek!

Az ÉMNÖSZ október 1-jei közgyűlésén foglalkozott a málenkij robotra elhurcoltak kártérítésével kapcsolatos kérdésekkel. A felmerült kérdésekre röviden az alábbi válaszokat adták:

Csak azok a személyek jogosultak kárpótlásra, akiket civilként köteleztek erre, a hadifoglyok nem. Problémát jelenthet, hogy a civilként elhurcoltak is ugyanazt a dokumentumot kapták meg hazatérésükkor („Igazolvány hadifogságból hazatért részére”), mint a hadifoglyok. Az ilyen esetekben a kérelmezőnek a teljes életútját leíró dokumentumot kell mellékelnie a kérelemhez, és a Szövetségi Hivatal egyedileg ellenőrzi a jogosultságot. Mindenképpen csatolni kell tehát ezt az igazolványt is a kérelemhez, az említett kiegészítéssel.

Hiányosan benyújtott kérelem esetén a Szövetségi Hivatal megkeresi a kérelmezőt és hiánypótlást, kiegészítést fog kérni. Amennyiben elegendőnek ítélik meg a döntéshozatalhoz a benyújtott dokumentumokat, úgy az további felhívás nélkül is meg fog történni.

Elutasított kérelem esetén a határozatban megjelölt módon lehetőség van jogorvoslatot kérni: a Szövetségi Hivatalhoz egy hónapon belül ellentmondást lehet benyújtani. Az ellentmondást indokolni kell, és a Hivatal a kérelmet ismételt megvizsgálja.

A kérelmező nyomtatvány számítógéppel és olvasható kézírással egyaránt kitölthető.

A külföldi (nem német) dokumentumok fordítását is csatolni kell a kérelemhez. Nem szükséges fordítóirodához fordulni: magánszemélyek egyszerű fordítását is elfogadják. Ebben az esetben a helyi német önkormányzatok bélyegzik le a fordítást, kvázi hitelesítve azokat.

Útlevel/személyi igazolvány másolatának hitelesítését a helyi önkormányzat is elvégezheti, nem szükséges közjegyzőhöz fordulni. Fordításként megfelel a fentebb említett egyszerű fordítás is.

A kérelem 1a és 1b pontját hiánytalanul, kötelezően ki kell tölteni. Ha az egykori kényszermunkás elhunyt, az 1b pontot üresen kell hagyni, és helyette a 2. pontot kell kitöl-

teni az elhunyt adataival. Ugyanez a teendő, ha a kérelmet meghatalmazott nyújtja be, és csatolni kell a meghatalmazást is. Törvényes képviselő vagy gondnokság esetén az illetékes bíróság vagy hatóság határozatának hitelesített másolatát és fordítását is csatolni kell.

A német néphez való tartozás bizonyításával kapcsolatban, amennyiben nem áll rendelkezésre erről dokumentum, úgy a hitelesség érdekében kérik, hogy a kérelmező minél részletesebben írja le élményeit, esetleg csatolja hozzá tanúk írásos igazolását. Ha a helyi plébánián vannak adatok a német lakosokról, valamint a kényszermunkára elhurcoltakról, azt szintén mellékelni lehet. A részletes életrajznak is tartalmaznia kell, hogy a német hagyományokat hogyan ápolták odahaza, illetve az adott helyen, valamint ezek miről voltak mások számára felismerhetőek.

A kényszermunka tényéről minden rendelkezésre álló dokumentumot (igazolás, hatósági bizonyítvány, MÁV utazási igazolvány, postai levelezőlap a táborból, Honvédelmi Minisztérium igazolása, kárpótlást megállapító határozat, stb.) be kell nyújtani, lehetőleg minél többet.

A kárpótlást bankszámlára utalják. Amennyiben nincs a jogosultnak bankszámlája, lehetőség szerint nyitni kell egyet. Csak kivételes esetben, egyedi elbírálás alapján lehet ettől eltekinteni: ezt külön kérelmezni kell, és a Szövetségi Hivatal a legközelebbi német külképviseleten biztosítja a kifizetést.

Meghatalmazás esetén a meghatalmazónak azt személyesen, kézzel kell aláírnia. A meghatalmazott aláírásának nem szükséges a meghatalmazáson szerepelnie.

A Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat igyekszik minden segítséget megadni a jogosultak számára a kérelmek benyújtásához. Hamarosan személyesen keresünk meg minden, általunk ismert jogosultat, és tájékoztatjuk őket a pontos eljárásrendről, valamint együtt kitöltjük a megfelelő nyomtatványokat is.

Bármilyen kérdésük van a fentiekkel kapcsolatban, kérem, keressenek hétköznap délután 16-18 óra között az alábbi telefonszámon: 06-30/625-8238.

*Polónyi Péter CNNÖ elnök*

# Meghívó



**Tisztelettel meghívjuk Önöket a Gulág emlékévkapcsán megrendezésre kerülő rendhagyó történelemóra sorozatunkra.**

## Időpontok és témák:

**2016. november 4. 10 óra**  
**Reznák Erzsébet – Ceglédiek a „málenkij roboton”**

**2016. november 11. 10 óra**  
**Gulyás István – A Ceglédberceli svábok meghurcolása 1945 – 47 között**

**2016. november 18. 10 óra**  
**Kampfl József és Kaldenekker Ferenc – „Visszaemlékezéseim”**

**2016. november 25. 10 óra**  
**Polónyi Péter – Személyes emlékek**

**2016. december 2. 10 óra**  
**Bergproffer Péter – Malenkij robot emlékeim**

**Helyszín: Ceglédberceli Kultúrház és Könyvtár**  
**2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.**

**A részvétel ingyenes**

**A rendezvény fő támogatója a GULÁG EMLÉKBIZOTTSÁG**



## EÖTVÖS HÍREK

### Kedves Olvasók!

#### Az elmúlt hónap eseményei voltak:

- Szeptember 8-án a diákönkormányzat papírgyűjtést szervezett

### Kedves Szülők!

Szeretném megköszönni a szorgalmas papírgyűjtő munkát, egyben tájékoztatok mindenkit arról, hogy az idén ősszel 18532 kg papírt gyűjtöttünk össze. A papírt 15 Ft/kg-ért vette át tőlünk a Környezet 2001 Kft. Az idén is megosztjuk a kapott ellenértéket a Diákönkormányzat és az osztályok között, fele-fele arányban. Tavasszal is rendezünk papírgyűjtést, ezért kérem, ne dobják ki a papírhulladékot!

Köszönettel: *Szabadvári Ilona, DÖK segítő tanár*

- Szeptember 15-17. között a két ötödik osztály Erzsébet tábort pályázat segítségével erdei iskolában vett részt az osztályfőnökök, Novák Károly és Vas Viktor szervezésében. Maga a tábor szállással, ellátással csak 1000.-Ft-ba került a gyermekeknek fejenként, így csak az úti költség fedezése volt jelentősebb kiadás a szülőknek.
- Szeptember 17-én az iskolai nemzetiségi táncsoport képviselte Ceglédbercelt a történelmi szüreti fesztiválon. Tanulóink nagy sikert aratva táncoltak Polonyiné Zsuzsador Ibolya vezetésével.
- Szeptember 23-án a CKSE a Bozsik program keretében megrendezte az iskolai labdarúgó bajnokság őszi fordulóját.
- A szeptember 24-25-ei Nemzetiségi Napokon felléptek az iskola nemzetiségi csoportjai: a táncosok és a rézfúvós kamaracsoport. felkészítők voltak Molnár Lászlóné, Polonyiné Zsuzsador Ibolya és Márki Sándor.
- Szeptember 30-án az 5. évfolyam tanulói „Vadásznapon” vettek részt, melyet a Gerjementi Vadásztársaság rendezett Pilisen. A több helyről érkezett gyereksereg játékos vetélkedőn vettek részt, melyet az egyik berceli csoport nyert meg, és elnyerte a fődíjat, egy hatalmas tortát. Köszönjük a vadásztársaságnak, hogy évek óta hívja tanulóinkat erre a programra.
- Október 6-án az aradi vértanúkra emlékeztünk. Az ünnepi műsort az 5. osztályosok készítették, Simonné Szelezki Ildikó, Petróné Bori Zsuzsanna és Márki Sándor irányításával. A haranglábnál koszorút helyeztek el Ceglédberceli Önkormányzata nevében Török József polgármester úr, a Diákönkormányzat nevében Csobán Annamária DÖK elnök és Pákozdi Panna helyettes.

### Erdei iskolában voltunk...

Fél nyolc körül indultunk a táborba, és vonattal, busszal közlekedtünk. Útközben Kelenföldön megettünk és „örökbe fogadtunk” egy fekete galambot, el is neveztük Colának. Mikor fáradtan megérkeztünk a táborba, elfoglaltuk a szállást, kipakoltunk és mentünk ebédelni. A délutánt a Balaton partján töltöttük, pancsoltunk, kagylót szedtünk, röplabdáztunk. Este közösen játszottunk. Másnap elsétáltunk Fonyódra, majd hajóval átmentünk Badacsonyba. Ott megmásztuk a hegyet, felmentünk a kilátó-



ba. Innen nagyon szép volt a táj. Este az Apnoé zenekar koncertjén voltunk, végül a napot éjszakai focival zártuk.

Másnap elindultunk hazafelé. Nagy meglepetésünkre a Villi vonat jött értünk. Annyira megörültünk neki, hogy az egész utat végig énekeltük, és egy új dal is született. A visszaút nagyon hosszú és kalandos volt, 7 órán át tartott. Örömeinkre a kelenföldi pályaudvaron újra találkoztunk Colával.

Mikor megérkeztünk Ceglédbercelre, mindenki fáradtan de élményekkel gazdagodva tért haza.

*Cseri Alexandra (6.b),  
Hóra Zsanett, Mojzes Klaudia (6.a)*



### Októberben várható programok:

- A hónap első felében a diákönkormányzat két **sportprogramot** is szervez: floorball és kosárlabda bajnokságot.
- Október 15-e, szombat országos szinten **munkanap** lesz. Az iskolában hétfői menetrend szerint a délelőtti órákban lesz tanítás. Mivel a heti pihenőidőt biztosítani kell a gyermekeknek délután nem lesznek foglalkozások. Ügyeletet igény szerint biztosítunk, előzetes felmérés alapján.
- Október 24-én, hétfőn, 15.30-kor lesz a nagycsoportos óvodásoknak és szüleiknek az első **„iskolába csalogató”** foglalkozás. Szeretettel várunk minden kisgyermeket, aki ismerkedni szeretne az iskola „levegőjével” és részt szeretne venni egy érdekes, játékos feladatokkal tarkított „órán”.
- Október 29-től november 6-ig tart az őszi szünet. Az első tanítási nap november 7-e, hétfő lesz.

## ZÖLDSÉGVÁSÁR

Zöldségvásárt tartunk  
a Ceglédberceli Kultúrház és Könyvtár előtt  
**2016. november 15-én szombaton**  
**8 órától 12 óráig.**







## Ceglédberceli Szenior Akadémia

2016 őszén első alkalommal az országos idősképző hálózatot működtető **Zsigmond Király Egyetem**, és a **Ceglédberceli Általános Művelődési Központ Kultúrház és Könyvtár** közös szervezésében kerül megrendezésre a **Ceglédberceli Szeniorok Akadémiája**. A három **ingyenes** előadásból álló képzéssorozatra várunk szeretettel minden ceglédberceli és környékbeli szenior érdeklődőt, a Ceglédberceli Kultúrház és Könyvtárba.

### Időpontok és témák:

**Október 6. 14:15** Dr. Jászberényi József Idősödő világ – számok és tények

**November 10. 14:15** Dr. Semsei Imre Aktív időskor

**December 8. 14:15** Dr. Veresné Bálint Márta Mit együnk és mit ne együnk idős korban?



Az előadásokon nem csak 50+-osok vehetnek részt!

Helyszín: Ceglédberceli Kultúrház és Könyvtár, 2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.



**ZSIGMOND  
KIRÁLY  
EGYETEM**  
www.uni-zsigmond.hu

## Bolhapiac & Bababörze

2016. november 12. 8.00 – 12.00 óra között

a Ceglédberceli Kultúrház és Könyvtár  
nagytermében



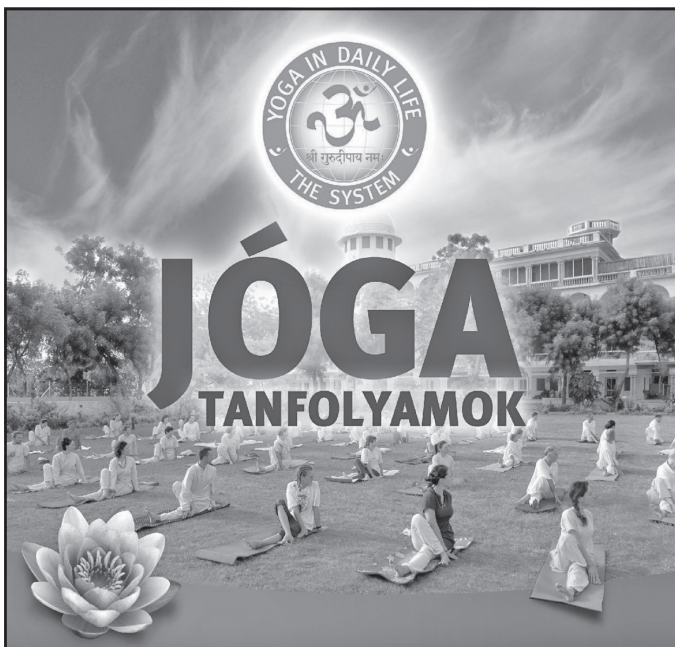
Kinötte? Megunta? Eladná? Elcserélné?

Jelentkezés a bolhapiacra: 2016. november 5-ig  
telefonon (53/378-020),  
vagy személyesen

a Ceglédberceli Kultúrház és Könyvtárban  
(2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.)

Asztalfoglalás korlátozott számban: 1000,- Ft/asztal

Minden érdeklődőt, eladót és vevőt szeretettel várunk!



### Jóga gyakorlatok hátfájósoknak és izületi problémásoknak

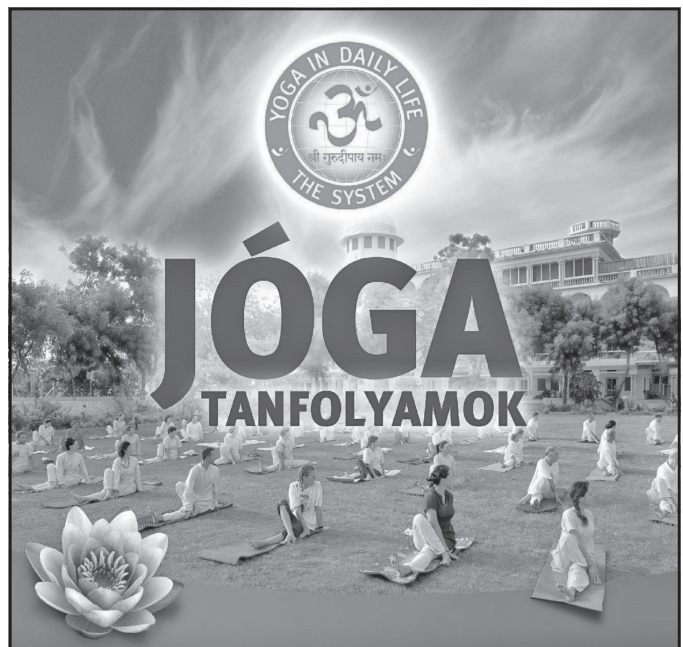
Tegyünk együtt az egészséges hát érdekében! Beszéljünk róla, keressük meg együtt a fájdalom enyhítésére megfelelő jógagyakorlatokat!

Helyszín: Ceglédberceli Kultúrház és Könyvtár

Időpont: Minden hónap utolsó csütörtöke 10:00-11:30

Információ: +36-70-325-87-01 Gyurkó István

A részvétel ingyenes!



### GYERMEKJÓGA

6 - 10 éveseknek

2016. szeptember 8-tól minden csütörtökön 17.00 -tól 17.45 - ig  
a Ceglédberceli Kultúrház és Könyvtárban  
(2737 Ceglédbercel, Pesti út 96.)

Érdeklődni a következő számon lehet: +36 70 325 87 01

Részvételi díj alkalmanként 500,- Ft

## GYÓGYNÖVÉNYES KLUB



Szeretettel várunk mindenkit szeptemberben induló új klubunkba. Ha szeretne többet megtudni a gyógynövényekről, vagy szeretné tudásod másoknak is átadni, itt a helye köztünk.

Minden alkalommal 2-3 növénnyel, azok jótékony és káros hatásaival, ismerkedhetnek meg a résztvevők.

Első alkalom:

**2016. november 12.  
9 óra**

A klub vezetője:  
**Bogyay Katalin**

**Helyszín:** Ceglédberceli  
Kultúrház és Könyvtár, 2737  
Ceglédbercel, Pesti út 96.

## Mesés művészklub

Várjuk szeretettel azon gyermekeket (6 - 12 éves), akik szeretnék képzeletüket és fantáziájukat megtornásztatni.

A foglalkozások alkalmával egy-egy mesehez készítenek majd a gyermekek rajzot, melyet a halott mese alapján kell elkészíteniük.

**Első alkalom:**

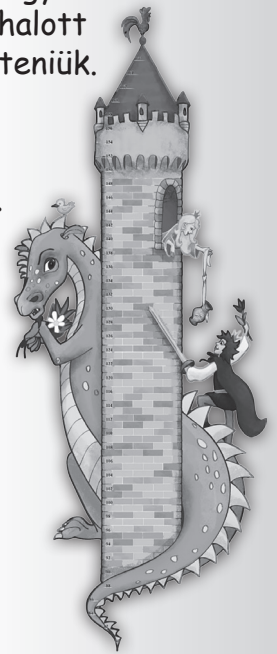
**2016. november 21.**

**15 óra**

(a többi hónapban,  
a hónap második  
péntekén)

A foglalkozásokat  
**Bogyay Katalin** tartja

**Belépő:**  
300,- Ft/ alkalom



## A Ceglédberceli Kultúrház és Könyvtár klubjai és foglalkozásai

### Hétfő:

- **Turmix tornacsoport** minden hétfőn 18.30-19.30 (ingyenes)
- **Zumba** minden hétfőn 19.00 – 20.00 (információ a helyszínen, az oktatónál)

### Kedd:

- **Német nyelvi klub felnőtteknek** minden kedden 9 órától (információ a helyszínen, az oktatónál)
- **Német Nemzetiségi Énekkar** minden kedden 17.00-18.00 (ingyenes)
- **Jóga** minden kedden 18.00-20.00 (információ a helyszínen, az oktatónál)
- **Freude Gruppe próbája** minden kedden 18:30-20:00

### Szerda:

- **Turmix tornacsoport** minden szerdán 18.30-19.30 (ingyenes)
- **Film klub** szerdánként 18.15 (700,- Ft)
- **Aerobik** minden szerdán 19.15 – 20.15

### Csütörtök:

- **Baba – mama klub** minden csütörtökön 9.00 – 12.00 (ingyenes)

- **Kölyök Kézimunka klub** minden második csütörtökön 15.00 – 16.30 (500,- Ft alkalmanként)
- **Gyermek jóga** minden csütörtökön 17.00 – 17.45 (500,- Ft alkalmanként)
- **Kézimunka kör** minden hónap második csütörtökén 17.30 – 19.30 (ingyenes)
- **Jóga gyakorlatok hátfájósoknak és üzleti problémásoknak** minden hónap utolsó csütörtökén 10.00 – 11.30 (a részvétel ingyenes)
- **Anyatejes klub** minden hónap utolsó csütörtökén 9.30 – 11.00 (a részvétel ingyenes)

### Péntek:

- **Frohe Kinder** gyermek nemzetiségi tánc minden pénteken 15.00-15.45
- **Turmix tornacsoport** minden pénteken 18.30-19.30 (ingyenes)
- **Mesés művész klub** minden hónap második péntekén 15.00 – 16.00 (300,- Ft alkalmanként)

### Szombat:

- **Gyógynövényes klub** minden hónap második szombatján délelőtt 9.00 – 11.00 (a részvétel ingyenes)



## Az iskolai tánc csoportok Ceglédbercelen

Szeptember utolsó hétvégén Ceglédbercelre kapott meghívást az Eötvös József Általános Iskola két felső tagozatos tánc csoportja a X. Nemzetiségi Napokra. A délután 3 órakor kezdődő rendezvényen a váratlan átszervezés miatt a két csoport közül először az Ifjúsági Tánc csoport lépett a közönség elé. Három számot táncoltunk: a kedvencünknek számító a *Jetzt geht's los* című gyors polkát, egy kerिंगőt valamint még egy gyors polkát. A fellépés nagyon jól sikerült, a fiataloktól nagyszerű produkciót láthattunk. A Fantasztikus 4x4-es Tánc csoport később ugróssal, magyarországi német nemzetiségi gyermektáncokkal és ke-



ringővel szórakoztatta a közönséget, szintén nagy sikert aratva. Vendéglátónktól minden fellépőnk csokit és üdítőt kapott. Köszönünk szépen az ajándékokat és a meghívást!

## Egyesületi hírek!

2016. szeptember 24-25-én rendeztük meg a X. Ceglédberceli Nemzetiségi Napokat a Kultúrházban.

Programjaink szombaton kezdődtek, 13.00 órától a Ceglédberceli Alkotókör várta kézműves foglalkozással az érdeklődőket, 14.00 órától a Freude Kapelle a kilátó tornyából térzenével fogadta a vendégeket. 15.00 órától a nemzetiségi csoportok kulturális műsora következett, ahol az Örömsapat mellett vendégeink voltak a leányvári, pilisvörösvári és szári német nemzetiségi tánc csoportok, a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kórus, valamint a Ceglédberceli Napsugár Óvoda és az Eötvös József Általános Iskola csoportjai. A napot a fellépők vendégül látásával és örömmel zártuk.

Vasárnap 10.00 órakor a Római Katolikus Templomban Ünnepi szentmisén imádkoztunk a Nemzetiségért, a hagyományok megőrzéséért és fennmaradásáért, a misén közreműködött a Szent X. Pius Énekhar. 15.00 órakor kezdődött a *Vivat Bercel!* – fúvószenesi délután, ahol a Freude Kapelle mellett szerepelt a ceglédberceli zeneiskola trombita triója, név szerint Herendi Gergő Ákos, Kogler Zsombor és Lendvai Botond. Vendég zenekarként fellépet a kakuksi Kálvin Zenekar valamint a dorogi Altsteiner Blaskapelle. Közben az Egyesületünk által alapított Nemzetiségi Ifjúsági Díj átadására is sor került. Az idei díjazottak Pákozdi Panna és Scheffer Anna, mindkettőjük felkészítő tanára Simonné Szelezcki Ildikó. Ezúton is gratulálunk a sikereikhez. A találkozó záró pontja a fellépő zenekarok öröme volt, ahol a közös számok előadását hallgathatta meg a közönség. Végül mogyorósbányai borokat kóstolhattak a rendezvény résztvevői. A napot itt is a fellépők vendégül látásával zártuk, és a zene-

karokból összeállt „banda” csak hosszas unszolásra volt hajlandó befejezni a mulatságot, és ezzel lezárni a tízedik alkalommal rendezett nemzetiségi napokat!

Ezúton szeretnénk megköszönni Török József polgármester úrnak, hogy elvállalta rendezvényünk Fővédnökségét.

Köszönjük minden Fellépőnek és a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kultúregyesület Tagjainak a rendezvény lebonyolításával kapcsolatos munkáját! Köszönjük a Frohe Kinder tánc csoport tagjainak és felkészítő tanáruknak Molnár Lászlónak, hogy részt vettek az Örömsapat műsorában. Köszönjük a rendezvény ideje alatt látható kiállítás szervezését Szondi Ferencnek és a Ceglédberceli Alkotókörnek!

Köszönjük Ceglédbercel Község Önkormányzatának, a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzatnak, az Emberi Erőforrás Támogatáskezelőnek (NEMZ-KUL-16-787) valamint az ÉMNÖSZ-nek a pályázati úton elnyert támogatását, és Mindenkinek, aki tevékenységgel hozzájárult a rendezvény sikeres lebonyolításához

Segítőink, támogatóink voltak: Banai Mária, Birinszki Józsefné, Ceglédberceli Alkotókör tagjai, Heim Tamás és neje, PALO Húsbolt, Simon Vivien, Solymári Józsefné, Szabó László és neje, Talentum Bt. valamint a mogyorósbányai borászok: Dániel Mihály, Havrancsik Tibor, Misik János és Szuki Ferenc. Külön köszönjük Solymári Annus néninek és kedves családjának a jubileumra készített tortát.

Köszönjük Koncsik Jánosnak a videózást, Városi Zoltánnak a hangosítást, polgárőreinknek, hogy vigyázták a rendet és a művelődési ház minden dolgozójának a segítőkész hozzáállást.

CNNK Vezetősége



## Ceglédberceli pedagógus kitüntetése

Örvendtes eseményre került sor 2016. szeptember 30.-án Budapesten: tanévnnyitó gálaműsor keretében osztották ki az év német nemzetiségi pedagógusainak járó Katarina



Kreis-díjat, melyet idén Pest megyéből a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat javaslatára a ceglédberceli Eötvös József Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola tanára, Simonné Szelezcki Ildikó is megkapott!

Nagy örömmel fogadtuk a hírt, hogy a díjat odaítélő bizottság idén a mi jelöltünket támogatta. Simonné Szelezcki Ildikó iskolánk megbecsült tanára, és ez a kitüntetés is mutatja, hogy a nemzetiségi oktatás terén végzett munkáját mások is elismerésre méltónak találták. Gratulálunk, és további sikereket kívánunk!

*Polónyi Péter*

*Ceglédberceli Német Nemzetiségi Önkormányzat elnök*

## ELŐRENDELÉS

**Tisztelt Olvasók!**

Az eredetileg tervezetthez képest később, decemberben jelenik meg a **Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület** gondozásában a **Ceglédberceli füzetek 6. kötete**, amely a málenkij robotról visszatért berceliek visszaemlékezéseit tartalmazza, fényképekkel és dokumentumokkal kiegészítve. Nyelve magyar és német. Ára **várhatóan 2.000 Ft.** Megrendelhető az alábbi megrendelőlapon, amelyet a Művelődési Házban elhelyezett ládába dobhat be, a 06-30/652-2762-es telefonszámon, és az [info@ceglédbercelitanc.hu](mailto:info@ceglédbercelitanc.hu) e-mail címen.

### ELŐRENDELÉS

Név:

Cím:

Telefonszám:

Email:

**6. kötet:**

Példányszám:

Méhészetemből akácméz, repceméz, napraforgóméz, selyemfűméz és vegyes virágméz kapható.

**KIRÁLYHIDI ZOLTÁN**

**Ceglédbercel, Dózsa György út 46/a**

**Tel.: 06 30/834-2282**

**Eladó Családi házat keresek a környéken.**

**Telefon: 06-70-411-84-06**

## Turáni Hagyományéltető Egyesület

Egyesületünk idén is részt vett a Kurultajon, Európa legnagyobb hagyományörző rendezvényén, melyet Bugacon szervezett meg a Magyar Turán Szövetség. Emellett rendszeresen részt veszünk különböző rendezvényeken, jurtával, vállalunk íjásztatást, hétpróbát, ezenkívül gyerekek foglalkoztatását, tanítását az íjászatra. Terveink közt szerepel még, saját harci bemutató tartása. Folyamatos tagfelvétellel bővíteni szeretnénk csapatunkat.

Továbbá rendszeresen tartunk íjász edzést, önvédelmi edzéseket, kard- és szablyavívást, melyekre szeretettel várjuk az érdeklődőket. Egyesületünk székhelyén /Cb. Szép u. 17./ igazi nomád udvart alakítottunk ki, hun kapuval, földházzal, jurtával, mely alkalmas edzésekre, összejövetelekre és dobkör szervezésére.

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani eddigi és jövőbeni támogatóinknak a segítséget munkánkhoz, hogy átadjuk, éltsük, gyakoroljuk ősi hagyományainkat.

**Üdvözlettel,**

*Fellegvári Szilvia Alapító tag*

**Elérhetőségek:**

Tamás Attila-elnök 06-70-323-8523

Bimbóné Tóth Renáta-titkár 06-70-428-0087

## Ceglédberceli HÍRADÓ

Ceglédbercel Község Önkormányzatának lapja

**Felelős kiadó:** Apáti Bt., Cegléd, Kazinczy u. 44.

**Főszerkesztő:** Petó Zolt, jegyző

**Tervezési munkák:**

Tápió Nyomda Kft., Ali Attila, 06 20/982-1180

**Nyomdai munka:**

Apáti Nyomda 2700 Cegléd, Csatorna u. 8.

Tel.: 06 53/313-565, 06 30/963-3487



## Köszönetnyilvánítás Évfolyam találkozó margójára

2016. szeptember 17-én a Ceglédberceli Általános Iskola 1966-ban végzett „öreg dákjai” részére 50 éves jubileumi évfolyam találkozót szerveztünk. Rendezvényt a művelődési házban tartottuk, melyen részt vettek: alpolgármester asszony, tanárok, diákok, hozzátartozók.

Zenés, táncos estét visszatekintéssel kezdtük. Megemlékeztünk azokra, akik már nem lehetnek közöttünk: volt tanárainkra, 28 iskolatársunkra. Köszöntő és az ünnepi vacsora után hajnalig tartott a felhőtlen beszélgetés, szórakozás.

Köszönetet mondunk az önkormányzatnak, polgármester úrnak, művelődési ház dolgozóinak, kik a helyszínt, az általános iskola igazga-



tójának, aki meglepetésünkre az eredeti tablót biztosította. INNOVEN Kft. valamennyi jelenlévő dolgozójának, akik tanácsokkal, hozzáértéssel, türelemmel rendezték, díszítették a termet. Magas színvonalon terítették, és szolgálták fel az általuk készített finomabbnál, finomabb ételeket.

Köszönetet mondunk továbbá, azoknak, kik segítettek abban, hogy a

rendezvény létrejöhetett, és mindenkinek, aki jelenlétével megtisztelte 50 éves évfolyam találkozónkat.

Megragadjuk az alkalmat és kívánunk valamennyi volt iskolatársunknak, akik nem voltak jelen egészségben gazdag életet, jobbulást, hogy a legközelebbi találkozónkat Ők is méltón emelt fővel ünnepelhessék.

*Szervezők*

## CKSE HÍREK

### Felnőtt csapat

A 4. fordulóban Pilis II. legjobbjaival mérkőzött meg a csapat a dánszentmiklósi „hazai” pályán.

Egy kiélezett mérkőzésen rengeteg helyzetet kialakítva kapott ki csapatunk 0-2-re.

A helyzetkihasználás a legutóbbi két fordulóra feljavult a gárdánál és 11 gólt szereztek két mérkőzésen.

### Bajnoki eredmények:

#### 4. forduló

Ceglédbercel KSE - Pilis LK II. 0-2

#### 5. forduló

Ceglédbercel KSE - Hernád SE 5-1  
g: Túróczi Zs., Pintér R., Hörömpő N., Wersitz T., Kovács K.(öngól)

#### 6. forduló

Tatárszentgyörgyi KSKE - Ceglédbercel KSE 0-6  
g: Pintér R.(2), Vándor K., Túróczi Zs., Kovács L., Király B.

### Soron következő bajnoki mérkőzések:

7. forduló 2016.10.09. 15:00

Ceglédbercel KSE – Kakucs KSE

8. forduló 2016.10.16. 14:00

Inárcs VSE - Ceglédbercel KSE

9. forduló 2016.10.30. 13:30

Ceglédbercel KSE - KID FC-Abony

10. forduló 2016.11.06. 13:30

Ceglédbercel KSE - Jászkarajenő FC

### Tabella:

| hely | csapat                    | M | GY | D | V | LG | KG | GK  | P  |
|------|---------------------------|---|----|---|---|----|----|-----|----|
| 1.   | Pilis LK II.              | 6 | 5  | 1 | 0 | 15 | 2  | 13  | 16 |
| 2.   | Nagykőrösi Kinizsi FC II. | 6 | 5  | 0 | 1 | 25 | 3  | 22  | 15 |
| 3.   | Albertirsa SE             | 6 | 5  | 0 | 1 | 27 | 6  | 21  | 15 |
| 4.   | Kakucs KSE                | 6 | 4  | 1 | 1 | 14 | 6  | 8   | 13 |
| 5.   | Jászkarajenő FC           | 6 | 4  | 0 | 2 | 20 | 7  | 13  | 12 |
| 6.   | KID FC-Abony              | 5 | 3  | 0 | 2 | 13 | 3  | 10  | 9  |
| 7.   | Ceglédberceli KSE         | 6 | 3  | 0 | 3 | 16 | 10 | 6   | 9  |
| 8.   | Inárcs VSE                | 6 | 2  | 3 | 1 | 20 | 6  | 14  | 9  |
| 9.   | Dánszentmiklósi KSK       | 5 | 2  | 1 | 2 | 10 | 11 | -1  | 7  |
| 10.  | Dabas-Gyón FC II.         | 5 | 2  | 0 | 3 | 10 | 18 | -8  | 6  |
| 11.  | Vasadi RSC                | 6 | 0  | 1 | 5 | 8  | 32 | -24 | 1  |
| 12.  | Monoriérdő KSK            | 6 | 0  | 1 | 5 | 9  | 40 | -31 | 1  |
| 13.  | Hernád SE                 | 4 | 0  | 0 | 4 | 1  | 14 | -13 | 0  |
| 14.  | Tatárszentgyörgyi KSKE    | 5 | 0  | 0 | 5 | 2  | 32 | -30 | 0  |

A hazai mérkőzések a pályaeépítési munkálatok miatt a dánszentmiklósi pályán kerülnek megrendezésre. Ide is várunk minden kedves szurkolót.

### Utánpótlás – U19

Ifjúsági csapatunk a 6. helyen áll a bajnokságban jelenleg.

### Eredmények:

#### 4. forduló

Albertirsa SE - Ceglédbercel KSE 2-0

#### 5. forduló

Ceglédbercel KSE - Tápiószéle 4-2  
g: Vándor K.(2), Nanyista K., Obrácz D.



# Ceglédberceli Német Nemzetiségi Ifjúsági Egyesület életéből

## Szüreti Fesztiválokon

Szeptember harmadik hétvégéjén folytatódott az Ifjúsági Egyesület táncosainak fellépéssorozata. Az előző héthez hasonlóan szintén két helyre mentünk táncolni. Most a **Fantasztikus 4x4-es** táncosai a 14. Történelmi Szüreti Fesztiválra, míg az **Ifjúsági Táncsoport** Szigetcsépre, a Szüreti Forgatagra utazott.

**Törtelen** a korábbi malom épülete (a mai művelődési ház és könyvtár) adott helyet a fesztiválnak. Csoportunk a műsor második felében kapott helyet, így végül a fő produkciónak számító Janicsák Veca előtt léptünk színpadra. Műsorunkat a szépszámú közönség lelkesen fogadta: nagy tapsot kapott a jól sikerült produkció. A műsor után vendéglátóink frissítővel és süteménnyel kínáltak bennünket, majd az átöltözés után még szétnéztünk a fesztiváli forgatagban. Végül elégedetten és fáradtan vettük haza az irányt. Köszönjük a KLIK-nek, hogy támogatta utunkat és fizette a busz költséget!



**Szigetcsépen** az idő kicsit borongós volt aznap (volt, hogy esett is), de mire indult a felvonulás, elfújta a szél a felhőket és ragyogó napsütés fogadta a táncosokat. A csoportokat és a kísérőket teherautók várták, melyekkel körbevittek minket Szigetcsépen. Az úton a helyiek végig integettek, csodálták ruháinkat. Három helyen álltunk meg, és kétszer mutattuk be táncainkat: nagy tapsot kaptunk mindenhol. A felvonulás után visszavittek

minket a kiindulópontra, ahol egy színpad várta a résztvevőket. Ott újra táncoltunk, szintén nagy taps és ünneplés közepette. Vendéglátóinktól süteményt, üdítőt és minden helyszínen különböző ételeket kaptunk. Fellépéseink után vacsorával és egy-egy nyakba akasztós kis medállal kedveskedtek nekünk. Mire véget ért műsorunk, közeledett az este. Levetkőztünk, és már búcsúztunk is, ugyanis még haza kellett autóznunk.

## Fele sem igaz – német hon- és népismereti vetélkedő majd Mercedes Gyár Kecskemét

A fellépésekkel még nem ért véget számunkra a hónap! A Ceglédberceli Község Önkormányzata által 2016. évben kiírt pályázaton egy „**Fele sem igaz - német hon-és népismereti verseny**” megrendezését vállaltuk a német nemzetiségi nyelvtanításban résztvevő 6-7-8. osztályosoknak. A gyerekek szeptember 29-én délután egy izgalmas és jó hangulatú vetélkedőn vehettek részt. Nagy küzdelemben az I. helyezést a 6. a osztály lányokból álló csapata nyerte, a második helyezést a 7. a osztály szintén lányokból álló csoportja lett, és a két harmadik helyezést csoport szintén a 7.a osztályból került ki. Az első három helyezést csokit, érmet és emléklapot kapott, míg a többiek szintén emléklapot és csokit vihetek haza. Jól szórakoztunk, sokat nevettünk, és sok régi sváb szokást és kifejezést is megismerhettünk.

Pályázatunknak ez csak az első fele volt: másnap ugyanis Kecskemétre szerveztünk látogatást a Mercedes-Benz Gyárba, amelyre a német hon-és népismereti versenyen résztvevőket vittük el. Ennek busz költséget támogatta a Ceglédberceli Önkormányzat pályázatával. A busz

reggel negyed 8-kor indult, mert látogatásunk délelőtt 9 órakor indult. Miután odaértünk, leültettek minket



egy terembe, ahol a vezetőnk mindenkinek adott egy fülhallgatót, melyen keresztül hallgathattuk, ahogy mikrofonos előadással bemutatja a gyárat. Két kisfilmet mutattak, majd kezdődött a gyárlátogatás. Az autógyártás fázisait nézhettük meg, miközben folyt a termelés. Érdekes volt a gyártási folyamat megtekintése is, de természetesen a végén az elkészült új Mercedes autók voltak a leglátványosabbak. Mindenki tudott választani a rengeteg modell és szín közül. Mivel a gyárban szigorúan tilos volt a kép és a hang rögzítése, így a két órás

program után a gyár előtti feliratnál készítettünk csoportképet. **Köszönjük szépen Ceglédbercel Község Önkormányzatának a pályázati lehetőséget és a támogatást!**

**Következő rendezvényünk a Ceglédberceli Német Nemzetiségi Kispartyval közösen október 22-én a Sváb Zenekari Találkozó. Melyre sok szeretettel hívunk és várunk minden kedves érdeklődőt, aki szereti a svábzenét.**

Minden programunkról időben értesülhetnek Facebook oldalunkon. Kérem, kövessék figyelemmel a berceci fiatalok fellépéseit és Egyesületünk programjait!

**Polónyiné Zsuzsánor Ibolya**  
CNNIE elnök